

Генеральная конференция

GC(50)/RES/6

Date: September 2006

General Distribution

Russian

Original: English

Пятидесятая очередная сессия

Пункт 11 повестки дня
(GC(50)/21)

Ассигнования по регулярному бюджету на 2007 год

Резолюция, принятая 22 сентября 2006 года на девятом пленарном заседании

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2007 год ^{1/},

1. ассигнует на основе валютного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму в размере 283 611 000 евро на расходы Агентства в 2007 году по регулярному бюджету следующим образом^{2/}:

	<u>Евро</u>
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	27 651 000
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	31 635 000
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	23 050 000
4. Ядерная проверка	110 879 000
5. Услуги по информационной поддержке	16 416 000
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	15 821 000
7. Директивное и общее руководство	52 960 000
Итого	278 412 000
8. Специальные ассигнования на цели повышения безопасности	2 500 000
Итого, по программам Агентства	280 912 000
9. Компенсируемая работа для других	2 699 000
ВСЕГО	283 611 000

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в добавлении, с тем чтобы учесть колебания валютного курса в течение года;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования должны финансироваться после вычета
- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 9); и
 - других разных поступлений в размере 2 857 000 евро (1 263 000 евро плюс 1 594 000 долл.);

за счет взносов государств-членов, составляющих при валютном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро сумму в размере 278 055 000 евро (221 704 000 евро плюс 56 351 000 долл.), в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(50)/RES/9; и

3. уполномочивает Генерального директора:

a) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2007 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2007 год;

b) с предварительного одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными выше в пункте 1.

^{1/} См. документ GC(50)/6.

^{2/} Разделы ассигнований 1-7 представляют основные программы Агентства.

ДОБАВЛЕНИЕ**КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО**

	Евро			Долл. США	
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	21 611 000	+	(	6 040 000	/К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	25 217 000	+	(	6 418 000	/К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	17 492 000	+	(	5 558 000	/К)
4. Ядерная проверка	84 594 000	+	(	26 285 000	/К)
5. Услуги по информационной поддержке	13 621 000	+	(	2 795 000	/К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	12 899 000	+	(	2 922 000	/К)
7. Директивное и общее руководство	45 033 000	+	(	7 927 000	/К)
Итого	<u>220 467 000</u>	+	(	<u>57 945 000</u>	/К)
8. Специальные ассигнования на цели повышения безопасности	<u>2 500 000</u>	+		-	
Итого, по программам Агентства	222 967 000	+	(	57 945 000	/К)
9. Компенсируемая работа для других	<u>2 116 000</u>	+	(	<u>583 000</u>	/К)
ВСЕГО	<u><u>225 083 000</u></u>	+	(	<u><u>58 528 000</u></u>	/К)

Примечание: "К" - средний курс доллара к евро, который принят в Организации Объединенных Наций и будет действовать в течение 2007 года.